

# GoGEN

CZ SK EN PL HU



**TWS CREW 02**

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli hlavová sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání hlavových sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

### VAROVÁNÍ

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptylování pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenou hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší, než -10°C ani vyšší než 40°C, kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Bluetooth verze: V 5.3

Bluetooth profil: HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP

Bluetooth kodek: AAC, SBC

Frekvenční rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz

Operativní rozsah: 10 m

Frekvence: 20 Hz - 20 KHz

Výkon: 1 mW

Citlivost: 93 dB ( $\pm 3$ dB) @ 1 KHz

Impedance: 32  $\Omega \pm 15\%$

EIRP: 1,45 dBm

Stupeň krytí: IPX4

Baterie: Lithium-polymerový 280 mAh nabíjecí obal + 40 mAh x 2 sluchátka

Čas přehrávání hudby: do 4 hodin + 12 hodin s nabíjecím pouzdrům

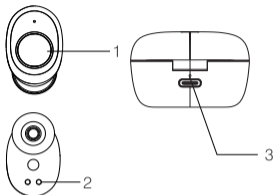
Váha: 4 g / špunt, 22 g nabíjecí obal

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Špunty, USB nabíjecí kabel, nabíjecí obal

## NÁKRES ZAŘÍZENÍ

1. Dotyková plocha
2. Nabíjecí rozhraní
3. Indikátor baterie nabíjecího obalu



## ZAPNUTÍ & PÁROVÁNÍ

### Možnost 1: Automaticky & Párování

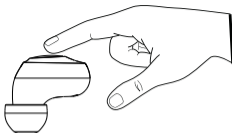
Se sluchátky v obalu a otevřeným víkem aktivujete zapnutí. Vytáhněte sluchátkovou sadu a vyčkejte zhruba 5 vteřin dokud se nespáruje LEVÉ & PRAVÉ sluchátko. Po úspěšném párování sluchátek, bliká PRAVÉ sluchátko modře a červeně.

### Možnost 2: Manualní zapínání & Párování

Vytáhněte sluchátkovou sadu z nabíjecího obalu, zmáčknete obě sluchátka po dobu 3-5 vteřin, až se vypnou (indikátor každého sluchátka červeně blikne). Po krátké době (5 vteřin) dlouze zmáčknete obě sluchátka po dobu 3-5 vteřin, dokud indikátor každého špuntu nezačne modře blikat (to znamená zapnutí). Po úspěšném párování sluchátek bliká PRAVÉ sluchátko modře a červeně.

## POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Sluchátka a mobilní telefon mějte co nejbližší u sebe, do vzdálenosti 1 metru.
2. V nastavení svého telefonu nebo jiného zařízení zapněte funkci Bluetooth a poté najdete a vyberte GOGTWSCREW02.
3. Po kliknutí na GOGTWSCREW02 se sluchátka s funkcí Bluetooth automaticky spojí s vaším telefonem nebo zařízením. (V některých případech může být potřeba zadat heslo, které je „0000“ (4 nuly)).



FUNKCE	AKTUÁLNÍ STAV	AKCE
AKTIVACE SIRI/ GOOGLE ASISTENT	PŘIPOJENO K TELEFONU	Zmáčkněte dlouze (2 vteřiny) L nebo P sluchátko k aktivaci Siri nebo Google Assistant
ZVEDNUTÍ HOVORU	PŘÍCHÁZEJÍCÍ HOVOR	Jednou zmáčkněte L nebo P sluchátko
UKONČENÍ HOVORU	PŘI HOVORU	Jednou zmáčkněte L nebo P sluchátko
ZAMÍTNUTÍ HOVORU	PŘÍCHÁZEJÍCÍ HOVOR	Zmáčkněte dlouze L nebo P sluchátko
VYTOČENÍ POSLEDNÍHO VOLANÉHO ČÍSLA	PŘIPOJENO K TELEFONU	Dvakrát zmáčkněte L nebo P sluchátko
PŘEHRÁVAT/POZASTAVIT HUDBU	PŘIPOJENO & PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY	Jednou zmáčkněte L nebo P sluchátko
PŘED. SKLADBA	PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY	Zmáčkněte 3 krát L sluchátko
NÁSL. SKLADBA	PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY	Zmáčkněte 3 krát P sluchátko

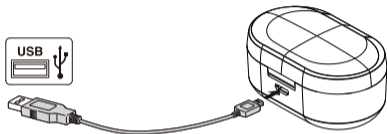
## NABÍJENÍ

### NABÍJENÍ SLUCHÁTKOVÉ SADY

Položte sluchátkovou sadu (L)(P) do určené polohy na dno nabíjecí základny a zavřete nabíjecí základnu. Světelný indikátor sluchátkové sady svítí červeně, když se nabíjí a vypne se automaticky po úplném nabití.

### NABÍJENÍ ZÁKLADNY

Připojte USB kabel k nabíjecí základně. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači nebo nabíječce. LED indikátor na základně bliká během nabíjení modře. Při úplném nabití svítí modře trvale.



### VAROVÁNÍ:

- Pro nabíjení zvolte ověřenou nabíječku od běžného výrobce. Nabíjecí napětí: 5V nabíjecí proud: 900mA.
- Plně nabitá sluchátková sada ztratí svoji energii automaticky, když se nepoužívá. Doporučujeme nabíjet sluchátkovou sadu každé tři měsíce.
- Nenechávejte sluchátkovou sadu na příliš horkých nebo příliš chladných místech (nejlépe v teplotním rozmezí mezi -10°C a +40°C).

### UPOZORNĚNÍ

- K dosažení maximální kvality zvuku je třeba tato sluchátka nosit správným způsobem.
- Nerozebírejte mechanické části.
- K čištění používejte měkkou a suchou bavlněnou látku.
- Před prvním použitím se ujistěte, že sluchátka jsou zcela nabitá.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nepoužívejte je při plavání nebo potápění.
- Sluchátka a zařízení mějte co nejblíže u sebe, aby nedošlo k rušení cesty signálu.

## ZÁRUKA

Záruka se se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jeho používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

## ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.gogen.cz](http://www.gogen.cz)



**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

## Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWSCREW02 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Abyste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

## VAROVÁNÍ

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počuť dianie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než -10° C a vyššej ako 40° C, kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Bluetooth verzia: V 5.3

Bluetooth profil: HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP

Bluetooth kodek: AAC, SBC

Frekvenčný rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz

Operatívny rozsah: 10 m

Frekvencie: 20 Hz - 20 KHz

Menovitý výkon: 1 mW

Senzitivita: 93 dB (±3 dB) @ 1 KHz

Impedancia: 32 Ω ± 15%

EIRP: 1,45 dBm

Stupeň krytia: IPX4

Batéria: Lithium-polymerový 280 mAh nabíjací obal + 40 mAh x 2 slúchadlá

Prehrávací čas hudby: do 4 hodín + 12 hodín s nabíjacím obalom

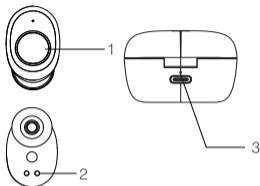
Váha.: 4 g / špunt, 22 g nabíjací obal

## PRÍSLUŠENSTVO

Štuple, USB nabíjací kábel, nabíjací obal

## NÁKRES ZARIADENIA

1. Dotyková plocha
2. Nabíjacie rozhranie
3. Indikátor batérie nabíjacieho obalu



## ZAPNUTIE & PÁROVANIE

### Možnosť 1: Automaticky & Párovanie

So slúchátkami v obale a otvoreným vekom aktivujete zapnutie. Vyberte slúchadlovú sadu a počkajte zhruba 5 sekúnd dokiaľ sa nespáruje ĽAVÉ & PRAVÉ slúchadlo. Po pripojení budú LED kontrolky na pravom slúchadle striedavo blikať modro a červeno.

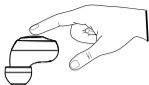
### Možnosť 2: Manualní zapínání & Párování

Vyberte slúchadlovú sadu z nabíjacieho obalu, stlačte L&P slúchadlo po dobu 3-5 sekúnd až sa vypne (Indikátor každého štupľa červeno blikne). Po krátkej dobe (5 sekúnd) dlhšie podržte L&P slúchadlo po dobu 3-5 sekúnd pokiaľ indikátor každého štupľa zasvieti namodro (to znamená zapnutie). o pripojení budú LED kontrolky na pravom slúchadle striedavo blikať modro a červeno.

## POSTUP PRIPOJENIA BLUETOOTH

1. Zapnuté slúchadlá a mobilný telefón majte čo najbližšie u seba, do vzdialenosti 1 metra.
2. V nastavení svojho telefónu alebo iného zariadenia zapnite funkciu Bluetooth a potom nájdite a vyberte GOGTWSCREW02.
3. Po kliknutí na GOGTWSCREW02 sa slúchadlá s funkciou Bluetooth automaticky spoja s vaším telefónom alebo zariadením. (V niektorých prípadoch môže byť potrebné zadať heslo, ktoré je „0000“ (4 nuly)).





FUNKCE	AKTUÁLNI STAV	AKCE
AKTIVÁCIA SIRI/ GOOGLE ASSISTANT	POHOTOVOSTNÝ MÓD	Zatlačte dlho L alebo P slúchadlo k aktivácii Siri alebo Google Assistant.
ZDVIHNUTIE HOVORU	PRICHÁDZAJÚCI HOVOR	Raz stlačte L alebo P slúchadlo
UKONČENIE HOVORU	PRI HOVORE	Raz stlačte L alebo P slúchadlo
ZAMIETNUTIE HOVORU	PRICHÁDZAJÚCI HOVOR	Zatlačte dlho L alebo P slúchadlo
OPAKOVANÉ VYTOČENIE POSLEDNÉHO ČÍSLA	POHOTOVOSTNÝ MÓD	Dvakrát stlačte L alebo P slúchadlo
PREHRÁVANIE HUDBY	PRIPOJENÉ & PREHRÁVA- NIE HUDBY	Raz stlačte L alebo P slúchadlo
POZASTAVIŤ HUDBU	PREHRÁVANIE HUDBY	Raz stlačte L nebo P slúchadlo
PRED. PESNIČKA	PREHRÁVANIE HUDBY	Stlačte trikrát L slúchadlo
NASL. PESNIČKA	PREHRÁVANIE HUDBY	Stlačte trikrát P slúchadlo

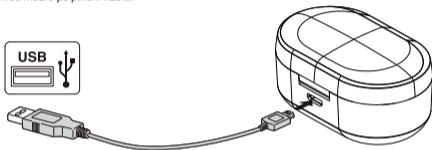
## NABÍJANIE

### NABÍJACIE SPÔSOBY SLÚCHADLOVEJ SADY

Položte slúchadlovú sadu (L)(P) do určenej polohy na dne nabijacej základne, zavrite nabijaciu základňu. Svetelný indikátor slúchadlovej sady svieti červeno keď sa nabíja a vypne sa automaticky po úplnom nabití.

### NABÍJACIE SPÔSOBY NABÍJACEJ ZÁKLADNE

Použite USB nabijací kábel k nabitiu. Svetelný indikátor nabijacej základne bliká modro keď sa nabíja a svieti modro po plnom nabití.



## VAROVANIE:

- Musíte zvoliť overenú nabíjačku od bežného výrobcu. (Nabijacie napätie: 5V nabijacieho prúdu; 900mA pre nabijací obal)
- Plne nabitá slúchadlová sada stratí svoju energiu automaticky keď sa nepoužíva. Odporúča sa nabíjať slúchadlovú sadu každé tri mesiace.
- Nenechávajte slúchadlovú sadu na príliš horkých alebo príliš chladných miestach (najlepšie medzi  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+40^{\circ}\text{C}$ ) pretože by to mohlo mať dopad na nabitie slúchadlovej sady aj keď je úplne nabitá

## UPOZORNĚNÍ

- Ak chcete dosiahnuť maximálnu kvalitu zvuku, mali by ste tieto slúchadlá nosiť správnym spôsobom. Mechanické časti nerozoberajte. Na čistenie používajte mäkkú a suchú bavlnu.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú slúchadlá úplne nabité.
- Slúchadlá nie sú vodotesné. Nepoužívajte ich pri plávaní alebo potápanie.
- Ak dlhšiu dobu slúchadlá nepoužívate, nabíjajte ich raz týždenne, aby ste zvýšili výdrž batérie.
- Slúchadlá a zariadenie majte čo najbližšie, aby ste sa vyhli rušeniu signálu.

## ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jeho používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

## VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.gogen.sk](http://www.gogen.sk)



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO  
ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ. VRECKO NIE JE  
NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO  
V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO  
DETSKÝCH OHRÁDKACH. POSTÝLKÁCH, KOČÁRČÍCH  
NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

## Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia TWSCREW02 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby w sposób prawidłowy i bezpieczny używać urządzenia, należy uważnie i dokładnie przeczytać tę instrukcję oraz zachować ją na przyszłość. Podczas użytkowania należy przestrzegać poniżej przedstawionych zasad:

- Regulować głośność w słuchawkach w sposób delikatny, żeby uniknąć uszkodzeń słuchu.
- Nie używać urządzenia w sytuacjach, w których słuchanie na słuchawkach może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie używać urządzenia podczas jazdy, kiedy słuchanie na słuchawkach muzyki albo odbieranie / wykonywanie połączeń może skutkować osłabieniem uwagi kierowcy.
- Urządzenie i wszystkie jego akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, żeby uniknąć poważnych niebezpieczeństw związanych z nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do urządzenia – może to spowodować uszkodzenie go lub pogorszenie jakości pracy.
- Nie ustawiać głośności na poziomie tak wysokim, że dźwięki z otoczenia przestają być słyszalne. W przypadku odczuwania szumu w uszach lub zbyt wysokiego natężenia dźwięku, należy zmniejszyć głośność.
- Przestać używać urządzenia w przypadku odczuwania dyskomfortu, rozdrażnienia lub wystąpienia innych niepożądanych reakcji.
- Urządzenia nie należy przechowywać ani użytkować, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż  $-10^{\circ}\text{C}$  lub wyższa niż  $40^{\circ}\text{C}$  – może to skrócić trwałość baterii.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wersja Bluetooth: V 5.3

Profil/ Charakterystyka Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP

Bluetooth kodek: AAC, SBC

Zakres częstotliwości: 2402 MHz - 2480 MHz

Zakres operacyjny: 10 m

Częstotliwość: 20 Hz - 20 KHz

Moc klasyfikowana: 1 mW

Czułość urządzenia/ miernika: 93 dB ( $\pm 3$  dB) @ 1 KHz

Impedancja:  $32 \Omega \pm 15\%$

EIRP: 1,45 dBm

Stopień pokrycia: IPX4

Baterie: ładowarka Li-polimerowa 280 mAh + x2 słuchawki douszne 40 mAh

Czas słuchania muzyki: do 4 godzin + 12 godzin ze stacją ładującą

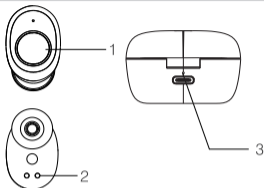
N.W. (waga netto) 4 g/ słuchawka douszna, 22 g Stacja ładująca

## AKCESORIA:

Końcówki wymienne do słuchawek, Kabel ładujący USB, Stacja ładująca

## WYGLĄD URZĄDZENIA

1. Obszar sterowania dotykowego
2. Interfejs ładowania
3. Wskaźnik poziomu naładowania bateri



## WŁĄCZANIE & PAROWANIE

### OPCJA 1: AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE & PAROWANIE

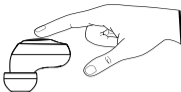
Z dwoma zestawami słuchawkowymi w opakowaniu. Wyjmij słuchawki i poczekaj 5 sekund aż LEWA & PRAWA słuchawka sparują się automatycznie. Diody LED na prawej słuchawce będą migać na przemian na niebiesko i czerwono.

### OPCJA 2: RĘCZNE WŁĄCZANIE & PAROWANIE

Wyjmij zestaw słuchawkowy ze stacji ładującej, przytrzymaj dłużej lewą i prawą słuchawkę przez 3-5 sekund dopóki się nie wyłączą (wskaźnik na obu słuchawkach zaświeci się, przez sekundę na czerwono). Po chwili (około 5 sekund), przytrzymaj lewą i prawą słuchawkę przez 3-5 sekund, aż zaświecą się na niebiesko (co oznacza włączanie słuchawek). Diody LED na prawej słuchawce będą migać na przemian na niebiesko i czerwono.

## POŁĄCZENIE BLUETOOTH

1. Proszę trzymać zestaw słuchawkowy i telefon komórkowy tak blisko, jak to tylko możliwe, nie dalej niż 1 metr.
2. Przejdź do opcji Bluetooth na Twoim telefonie lub innym urządzeniu i znajdź GOGTWSCREW02.
3. Wybierz GOGTWSCREW02 zestaw słuchawkowy zostanie wówczas automatycznie połączony. (Niektóre urządzenia wymagają hasła, hasło to: "0000" (cztery zera)).



FUNKCJA	BIEŻĄCY STATUS	AKCJA
WŁĄCZONY AKTYWATOR	TRYB CZUWANIA	Jeśli chcesz przejść do Siri lub Google Assistance, naciśnij i przytrzymaj lewą lub prawą słuchawkę przez 2 sekundy
ODBIERANIE POŁĄCZEŃ	POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE	Pojedyncze stuknięcie w prawą lub lewą słuchawkę
ZAKAŃCZANIE POŁĄCZEŃ	PODCZAS POŁĄCZENIA	Pojedyncze stuknięcie w prawą lub lewą słuchawkę
ODRZUCANIE POŁĄCZEŃ	POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE	Naciśnij i przytrzymaj lewą lub prawą słuchawkę przez 2 sekundy
OSTATNIO WYBRANY NUMER	TRYB CZUWANIA	Podwójne stuknięcie w prawą lub lewą słuchawkę
SŁUCHANIE MUZYKI	SŁUCHAWKI POŁĄCZONE & MUZYKA WŁĄCZONA	Pojedyncze stuknięcie w prawą lub lewą słuchawkę
PAUZOWANIE MUZYKI	MUZYKA GRA	Pojedyncze stuknięcie w prawą lub lewą słuchawkę
POPZEDNI UTWÓR	MUZYKA GRA	Naciśnij lewą słuchawkę 3 razy
NASTĘPNY UTWÓR	MUZYKA GRA	Naciśnij prawą słuchawkę 3 razy

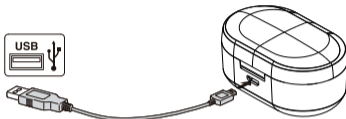
## ŁADOWANIE

### ŁADOWANIE POPRZEZ STACJĘ ŁADUJĄCĄ

Umieść zestaw słuchawkowy (słuchawka lewa) (słuchawka prawa) w odpowiedniej pozycji na dole podstawy ładowania, zamknij stację ładującą szczelnie. Wskaźnik świetlny zestawu słuchawkowego świeci się na czerwono podczas ładowania i wyłącza się automatycznie po pełnym naładowaniu.

### SPOSOBY ŁADOWANIA STACJI ŁADUJĄCEJ

Użyj kabla USB do ładowania. Podczas ładowania ładowarka miga na niebiesko, a po całkowitym naładowaniu świeci na niebiesko.



### UWAGA:

- Wybierz odpowiednią ładowarkę od zwykłego producenta (napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania: 900mA dla stacji ładującej, 50mAh dla słuchawek dousznych).
- W pełni naładowany zestaw słuchawkowy straci swoją moc automatycznie, gdy będzie nieużywany. Rekomendowany okres pomiędzy ładowaniami zestawu słuchawkowego to trzy miesiące.
- Nie zostawiaj zestawu słuchawkowego w za gorących lub za zimnych warunkach (najlepiej pomiędzy  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+40^{\circ}\text{C}$ ), które mogą mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, pomimo ich pełnego.

### OSTRZEŻENIE

- Noś słuchawki właściwie dla jak najlepszej jakości dźwięku. Nie demontuj urządzenia. W celu wyczyszczenia urządzenia używaj miękkich i suchych materiałów.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zestaw jest w pełni naładowany.
- Ten zestaw słuchawkowy nie jest wodoodporny. Nie używaj go podczas pływania i nurkowania.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie będzie używany przez dłuższy czas, proszę ładować urządzenie raz na tydzień, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Trzymaj zestaw słuchawkowy i urządzenie tak blisko, jak to tylko jest możliwe, w celu uniknięcia zakłóceń sygnału.

## GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje spadku pojemności efektywnej akumulatora spowodowanego jego użytkowaniem oraz wiekiem. Efektywna pojemność stopniowo maleje w zależności od sposobu użytkowania akumulatora.

## ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.gogen.pl](http://www.gogen.pl)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TĘGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.**

## Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu TWSCREW02 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)



## SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

### WARNING

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you. If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -10°C or above 40°C which may shorten headset or battery life.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth Version: V 5.3

Bluetooth Profile: HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP

Bluetooth codec: AAC, SBC

Frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz

Operating range: 10 meters

Frequency Response: 20 Hz-20 kHz

Rated Power: 1 mW

Sensitivity: 93 dB ( $\pm 3$ dB) @ 1 KHz

Impedance: 32  $\Omega$

EIRP: 1,45 dBm

Protection: IPX4

Battery: Li-Polymer 280 mAh Charging Case + 40 mAh X 2 earbuds

Music playing time: up to 4 hours + 12 hours with charging case

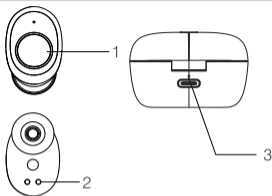
N.W.: 4 g for earbud (single one), N.W.: 22 g for charging case

## ACCESSORIES

Eartips, USB Charge Cable, Charging Case

### DEVICE LAYOUT

1. Touch control area
2. Charging interface
3. Charging case battery indicator



### POWER ON & PAIRING

#### Option 1: AUTO ON & PAIRING

With the two headsets in case and lid open to active Power ON. Take out the headsets and wait about 5 seconds until LEFT & RIGHT earbuds AUTO paired. When L&R pairing is successfully done, the R earbud is flashing BLUE and RED.

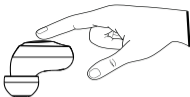
#### Option 2: Manually ON & PAIRING

Pick up the headset from the charging case, long tap the L&R earbuds for 3-5 seconds until they powered OFF (The indicator of each earbud will flash RED for 1 second). After a while (5 seconds), long tap the L&R earbuds for 3-5 seconds until the indicator of each earbud flashing BLUE (means Power ON), and keep tapping for 2 seconds to enter into pairing mode (The BLUE indicator flashes rapidly). When L&R pairing is successfully done, the R earbud is flashing BLUE and RED.

### BLUETOOTH CONNECTION STEPS

1. Please keep your headset and mobile phone as close as you can, within 1 meter.
2. Turn on "Bluetooth" in setting on your phone or other devices, and then find and select GOGTWSREW02.
3. Click on GOGTWSREW02 and Bluetooth Headset gets connected with your phone or devices automatically. (Some may require pass code which is "0000" (4 zeros)).

## TAP CONTROL INSTRUCTIONS



FUNCTION	CURRENT STATUS	ACTION
ACTIVATOR ON	CONNECTING TO PHONE	Long press on the L or R earphone for 2 seconds to activate Siri or Google Assistance
ANSWER CALL	INCOMING CALL	Short press the L or R earphone
END CALL	ON CALL	Short press the L or R earphone
REJECT CALL	INCOMING CALL	Long press L or R earphone for 2 seconds
LAST NUMBER REDIAL	CONNECTING TO PHONE	Double press L or R earphone
PLAY & PAUSE MUSIC	MUSIC PLAYING	Short press L or R earphone
PREVIOUS TRACK	MUSIC PLAYING	Press 3 times L earphone
NEXT TRACK	MUSIC PLAYING	Press 3 times R earphone

## CHARGING

### CHARGING WAYS OF HEADSET

Put the headset(L)(R)to the corresponding position in the bottom of the charging base, close the charging base tightly. The indicator light of headset is red when being charged, and will turnoff automatically after being fully charged.

### CHARGING WAYS OF CHARGING BASE

Use the USB charging cable to charge. The indicator light of charging base is flashing blue when being charged, and lights blue after being fully charged.



### WARNING:

- You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V  
Charging Current: 900mA for charging case)
- A fully charged headset will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between  $-10^{\circ}\text{C}$  and  $+40^{\circ}\text{C}$ ) which may affect the headset's operations although it is fully.
- Please wear this Headset properly for best tone quality.  
Do not disassemble hardware. Please use soft and dry cottons for cleaning.
- Make sure the headset is fully charged before first use.
- This Headset is not waterproof. Do not use it while swimming or diving.
- If do not use this Headset for long time, please charge once a week to extend battery life.
- Keep your Headset and device as close as you can to avoid interference of signal path.

## WARRANTY

The warranty does not apply to a decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

### WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

### Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household

waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type TWSCREW02 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el a használati utasítást figyelmesen és tartsa meg a későbbi használatához! Figyeljen oda a következő óvintézkedésekre:

- Óvatosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében!
- Kérjük, a biztonság érdekében ne használja a headset-et veszélyes szituációkban!
- Ne használja a készüléket zene hallgatásához, illetve hívás fogadásához, ha az vezetés közben megzavarhatja!
- Tárolja a készüléket gyerekektől távol, a nem megfelelő használatból származó veszély elkerülése érdekében!
- Ne tegye ki a készüléket víznek, ellenkező esetben a headset károsodását, vagy a hang minőség csökkenését eredményezheti!
- Ne állítsa be a hangerőt olyan szintre, hogy a külső hangokat ne hallja! Ha fülzúgást érez, vagy a hangerő túl magas, kérjük, csökkentse a hangerő szintjét!
- Ne használja a készüléket, ha bármilyen kellemetlenséget, zavarást, vagy más problémát észlel!
- Ne tárolja a headset-et 10°C-nál alacsonyabb, vagy 40°C-nál magasabb hőmérsékletben!  
Ellenkező esetben az akkumulátor élettartamát csökkentheti!

## MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth Verzió: V 5.3

Bluetooth Profil: HSP, HFP, A2DP, AVRCP, SPP

Bluetooth kodek: AAC, SBC

Frekvencia tartomány: 2402 MHz - 2480 MHz

Működési tartomány: 10 m

Frekvencia válasz: 20 Hz - 20 KHz

Névleges teljesítmény: 1 mW

Érzékenység: 93 dB ( $\pm 3$  dB) @ 1 KHz

Impedancia:  $32 \Omega \pm 15\%$

EIRP: 1,45 dBm

Lefedettségi mértéke: IPX4

Akkumulátor: Li-Polymer 280 mAh Töltődoboz + 40 mAh X 2 fülhallgató

Zenelejátszási idő: Legfeljebb 4 óra + 12 óra töltés esetén

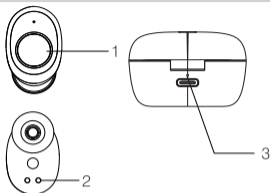
N.W.: 4 g/fülhallgató, 22 g töltőtök

## KIEGÉSZÍTŐK

Füldugók, USB töltő kábel, Töltődoboz

### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Érintésvezérlő terület
2. Töltő felület
3. Töltöttség jelzése



### BEKAPCSOLÁS & PÁROSÍTÁS

#### 1. lehetőség: Automata bekapcsolás és párosítás

A fedél kinyitása aktiválja a két fejhallgató aktiválását a tokban. Vegye ki a fejhallgatót, és várjon körülbelül öt másodpercig, amíg a BAL és JOBB fejhallgató automatikusan csatlakozik. Ha az L&R párosítás sikeresen megtörtént, az R fülgomb KÉK és VÖRÖSEN villog.

#### 2. lehetőség: Manuális bekapcsolás & párosítás

Vegye ki a fülhallgatót a töltő tokból, majd nyomja hosszan a jobb és bal fülhallgatót 3-5 mp-ig, amíg ki nem kapcsol. (A jelzőfény mindkét fülhallgatón felvillan pirosan 1 mp-ig). Egy kis idő elteltével (5 mp), nyomja meg hosszan a jobb- és baloldali fülhallgatót 3-5 mp-ig, amíg a jelzőfény mindkét fülhallgatón fel nem villan kéken 1 mp-ig (ez a bekapcsolást jelzi). Ha az L&R párosítás sikeresen megtörtént, az R fülgomb KÉK és VÖRÖSEN villog.

### BLUETOOTH CSATLAKOZÁS

1. Kérjük, tartsa a készüléket és a saját mobiltelefonját minél közelebb egymáshoz, legjobban, ha 1 méteren belül vannak!
2. Kapcsolja be a saját eszközén lévő "Bluetooth" funkciót és keresse meg a GOGTWSREW02 készüléket!
3. Válassza ki GOGTWSREW02 lehetőséget, majd a Bluetooth csatlakozás automatikusan létrejön. (Ha szükséges, adja meg a "0000" jelszót (4 nulla)).

## ÉRINTÉSVEZÉRLÉS UTASÍTÁSAI



FUNKCIÓ	JELENLEGI ÁLLAPOT	AKCIÓ
AKTIVÁLÁS BE	STAND BY MODE	Hosszan nyomja meg a bal- vagy jobboldali fülhallgatót 2 másodpercig, hogy belépjen a Siri vagy Google Assistance alkalmazásba
HÍVÁSFOGADÁS	BEJÖVŐ HÍVÁS	Érintse meg a jobb (R) vagy bal (L) fülhallgatót
HÍVÁS BEFEJEZÉSE	HÍVÁS	Érintse meg a jobb (R) vagy bal (L) fülhallgatót
HÍVÁS ELUTASÍTÁSA	BEJÖVŐ HÍVÁS	Hosszan nyomja meg a bal- vagy jobboldali fülhallgatót 2 másodpercig
UTOLSÓ HÍVÁS VISSZAHÍVÁSA	STAND BY MODE	Nyomja meg kétszer a L vagy R fülhallgatót
ZENE SZÜNETELTETÉS	ZENELEJÁTSZÁS	Érintse meg a jobb (R) vagy bal (L) fülhallgatót
ELŐZŐ SZÁM	ZENELEJÁTSZÁS	Nyomja meg háromszor a bal kézibeszélőt
KÖVETKEZŐ SZÁM	ZENELEJÁTSZÁS	Nyomja meg háromszor a jobb kézibeszélőt



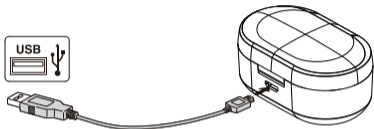
## TÖLTÉS

### A HEADSET TÖLTÉSE

Tegye a headsetet (L)(R) a megfelelő pozícióba a töltődobozba, és zárja be szorosan a töltőegységet. A fejhallgató jelzőfénye pirosan világít töltés alatt, és automatikusan kikapcsol, miután teljesen feltöltött.

### A TÖLTŐDOBOZ TÖLTÉSE

Használjon USB töltőkábelt a töltéshez. A töltődobozban lévő fény kék színnel villog, és teljesen feltöltve kéken világít.



### FIGYELMEZTETÉS:

- Olyan töltőt válasszon, mely megbízható gyártótól származik. (Töltő feszültség: 5V Töltőáram: 900mA a töltődoboz esetén)
- A teljesen feltöltött fülhallgatók veszítenek a töltöttési szintjükből akkor is, ha nincsenek használatba véve. Javasolt a fülhallgatók töltése legalább három havonta.
- Ne hagyja a fülhallgatókat túl hideg, vagy túl meleg körülmények között (a legoptimálisabb  $-10^{\circ}$  és  $+40^{\circ}\text{C}$ ), mert az hatással lehet a fülhallgatók működésére.
- Kérjük, megfelelően használja a készüléket a legjobb hang érdekében! Ne szedje szét a készüléket! Tisztításhoz használjon puha és száraz ruhát!
- Első használat előtt töltsse fel a készüléket teljesen!
- Ez a fülhallgató nem vízálló. Ne használja úszás vagy búvárkodás közben.
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, töltsse azt fel hetente egyszer az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához!
- Tartsa a headsetet és a saját eszközét minél közelebb egymáshoz a legjobb jel érdekében!

## GARANCIA

Gwarancja nie obejmuje spadku pojemności efektywnej akumulatora spowodowanego jego użytkowaniem oraz wiekiem. Efektywna pojemność stopniowo maleje w zależności od sposobu użytkowania akumulatora.

**A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.**



**FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BŐLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.**

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve

ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a TWSCREW02 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)





[www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)